4 ИНФОРМАЦИЯ О ПРИБОРЕ

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Прибор предназначен для применения в качестве индивидуального средства контроля артериального давления и частоты пульса, а также для динамических наблюдений за этими параметрами в медицинских учреждениях.

Перед началом эксплуатации изделия внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

Если на дисплее наклеена защитная пленка с показаниями прибора, удалите ее.

При покупке прибора проверьте правильность заполнения гарантийной карты, в которой должны быть четко проставлены дата продажи и печать торгующей организации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Метод измерения	Осциллометрический	
Пределы измерений	20 - 280 мм рт.ст. (давление) 40 - 200 уд/мин (частота пульса)	
Погрешность измерений		
давление	±3 мм рт. ст.	
пульс	±5%	
Способ накачивания манжеты	Ручной с помощью нагнетателя	
Способ выпуска воздуха из манжеты	Автоматический	
Источник питания	1 элемент типа AA, R6	
Продолжительность работы от элемента питания	~ 2000 измерений	
Вес	~ 76 г без элементов питания	
Условия	**эксплуатации**	**хранения**
Температура	От +10° до +40°C	От -10° до +60°C
Влажность	Не более 85%	Не более 95%

5 ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА И УХОД ЗА НИМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не допускайте никаких изменений или модернизаций. Это может вызвать нарушение нормальной работы прибора.
- Прибор содержит много высокоточных компонентов. Используйте его при комнатной температуре и оберегайте от загрязнений, резкого перепада температур, повышенной влажности, попадания прямых солнечных лучей, ударов и тряски.
- Протирайте корпус прибора сухой мягкой тканью. Не допускается применение растворителей, спирта, бензина и влажной ткани.
- Избегайте сильного сворачивания манжеты и скручивания соединительных трубок. Оберегайте их от острых предметов.
- Не оставляйте элементы питания внутри прибора, если он не используется длительное время.
- Не пользуйтесь прибором рядом с телевизорами, микроволновыми печами, сотовыми телефонами, излучателями рентгеновских лучей и другими приборами с сильным электромагнитным полем.
- Оберегайте клапаны от пыли и грязи, так как их загрязнение приводит к выходу из строя нагнетателя. Храните прибор и манжету с нагнетателем в коробке или в полиэтиленовом пакете.

Гарантийные сроки службы установлены в соответствии со статьями №470 и №471 ГК РФ и статьей №19 пункт 3 Закона «О защите прав потребителей» (с изменениями от 30 декабря 2001г).

Гарантийный срок эксплуатации прибора – 10 лет.
Гарантийный срок эксплуатации составных частей: манжеты и нагнетателя – 1 год.

Регистрационное удостоверение №ФСЗ 2011/09642 от 11 мая 2011 г.
Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы* прибора равен 10 годам при условии, что прибор используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

* **Срок службы** – срок, в течение которого товар пригоден для эффективного использования по назначению.

УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор содержит материалы, которые можно перерабатывать и повторно использовать. Распорядитесь старым прибором в соответствии с местным законодательством.

Серийные номера приборов компании Эй энд Ди включают в себя дату изготовления прибора. Серийные номера имеют следующий вид: SN 5**0803** 03044, где информативными являются выделенные цифры – 0803
08 – год производства, 03 – месяц производства

Поверка приборов производится по методике, указанной в Свидетельстве об утверждении типа.

Межповерочный интервал – 2 года.

MI ADUA604 0812

Разработано A&D Company Ltd., Япония

A&D Electronics (Shenzhen) Co., Ltd, Datianyang Industrial Zone, Tantou Village, Songgang Town, Baoan District, Shenzhen, Guangdong Province, China

Изготовитель:

ЭЙ энд ДИ Электроникс (Шеньжень) Компани ЛТД, Датианианг Индастрил зон, Танту Вилладж, Сонггант Таун, Баоан Дистрикт, Шеньжень, Гуангдонг Провинс, Китай

Импортер:
ООО «ЭЙ энд ДИ РУС», 121357, Москва, ул. Верейская, 17; тел.: 8 800-200-03-80; отзывы и предложения оставляйте на www.and-rus.ru

A&D Эй энд Ди, Япония

Модель UA-604

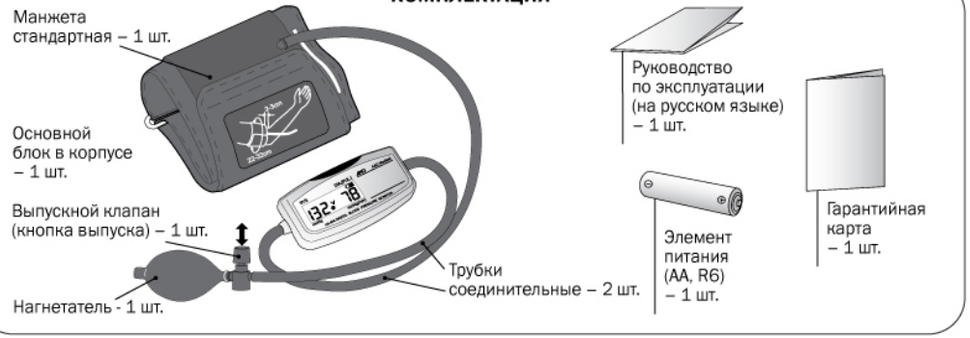
Прибор для измерения артериального давления и частоты пульса цифровой

1 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

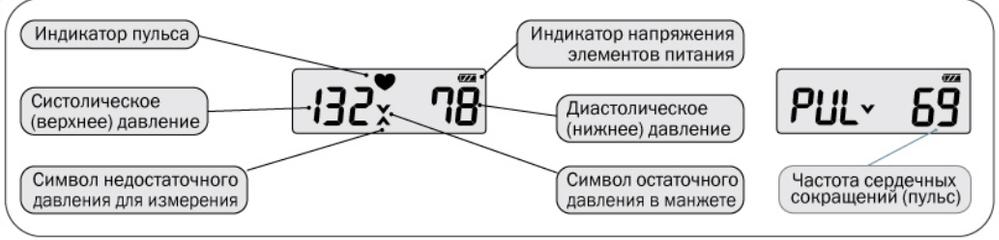
УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Японская компания Эй энд Ди благодарит Вас за покупку цифрового измерителя артериального давления и частоты пульса, созданного на основе самых передовых технологий.
Мы уверены, что, оценив качество, надёжность и достоинства этого прибора, Вы останетесь постоянным пользователем нашей продукции.

КОМПЛЕКТАЦИЯ



2 СИМВОЛЫ ДИСПЛЕЯ



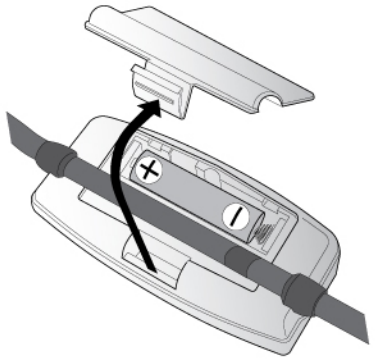
СИМВОЛ ДИСПЛЕЯ	СОСТОЯНИЕ / ПРИЧИНА	ВАШИ ДЕЙСТВИЯ
♥	Символ появляется в процессе измерения и мигает, когда обнаружен пульс.	Идет измерение. Оставайтесь, по возможности, неподвижны.
˅	В манжете остался воздух	Нажмите на кнопку выпуска воздуха и удерживайте ее до полного выпуска воздуха из манжеты.
˄	Давление воздуха вманжете недостаточно для проведения измерения.	Увеличьте давление воздуха в манжете еще на 30 - 40 мм рт. ст ., чтобы измерение было продолжено.
Err	Сообщение о нестабильном давлении из-за движений во время измерения.	Повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
	Разница между систолическим и диастолическим давлением не превышает 10 мм рт. ст.	Правильно наденьте манжету и не двигайтесь во время измерения.
	Давление воздуха в манжете при накачивании не увеличивается.	Проверьте соединение коннектора манжеты с прибором и повторите измерение.
Err CUF	Сообщение о неплотно закрепленной манжете.	Правильно наденьте манжету и повторите измерение.
Err PUL	Не регистрируется пульс	Правильно наденьте манжету и повторите измерение.
	Нормальное напряжение элементов питания.	
	Низкое напряжение элементов питания.	Замените элементы питания на новые, когда на индикаторе осталась одна полоска или индикатор начнет мигать.

ПОДГОТОВКА И ВЫПОЛНЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

- Для питания прибора используется 1 батарейка типа AA, R6 (входит в комплект).
- Замените элемент питания, когда индикатор напряжения на дисплее прибора будет показывать низкий заряд.
- Символ низкого заряда элемента питания не появится в случае, если он сильно разряжен.
- Замените элемент питания, когда на дисплее не появляется никаких символов после нажатия кнопки START (СТАРТ).
- Не оставляйте отработанный элемент питания внутри прибора.
- Не используйте перезаряжаемые (аккуму-ляторные) элементы питания.

Входящий в комплект элемент питания предназначен для проверки работоспособности прибора, и срок его службы может быть короче, чем у рекомендуемого алкалинового элемента питания.



ПОДГОТОВКА К ИЗМЕРЕНИЮ

1. Наложите манжету на плечо на расстоянии 2 — 3 см выше локтевого сгиба. Не закатывайте рукава одежды (это может помешать току крови в сосудах) и не выполняйте измерения в одежде из плотной ткани.
2. Плотно закрепите манжету. Убедитесь в том, что трубка нагнетания воздуха в манжету находится над локтевой ямкой.
3. Возьмите прибор в руку.

Измерение с неправильно закреплённой манжетой может дать недостоверный результат.

Правильное положение руки при измерении

ВЫПОЛНЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

1. Включите прибор, кратковременно нажав кнопку START (СТАРТ).

- После включения прибора раздастся звуковой сигнал, и на дисплее в течение одной секунды высветятся все символы, идет контроль работоспособности прибора.
- Прибор готов к измерению, если на дисплее появились символ **0**, мигающий символ ▲ и прозвучали три коротких звуковых сигнала.
- Появление символа ▼ свидетельствует о наличии в манжете остаточного воздуха, который необходимо выпустить. Нажмите и удерживайте кнопку выпуска до тех пор, пока не прозвучит звуковой сигнал и на дисплее не появятся символы **0** и ▲.

Включение прибора

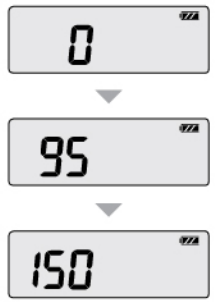
Контроль работоспособности прибора

Прибор готов к измерению

2. Нагнетателем накачайте манжету до давления, превышающего на 30 — 40 мм рт. ст. величину ожидаемого систолического давления.

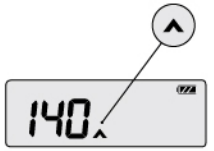
- Величина давления воздуха в манжете в процессе накачки постоянно отображается на дисплее.
- Для дополнительного удобства при достижении в манжете давления со значением 180, 240 и 280 мм рт. ст. раздаются кратковременные звуковые сигналы.

Если давление воздуха в манжете оказалось недостаточным для выполнения измерения, на дисплее появится символ ▲. В этом случае, не отключая прибор, необходимо накачать воздух в манжету до более высокого уровня давления.



Процесс накачки манжеты

Недостаточное давление воздуха в манжете

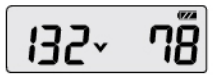


3. После прекращения накачки прибор автоматически выпускает воздух из манжеты и выполняет измерение.
В левой части дисплея появятся цифры, отображающие текущее давление воздуха в манжете. В правой части дисплея кратковременно появятся цифры, показывающие скорость выпуска воздуха, которые используются только при проведении сервисных работ.
Периодичность сердечных сокращений показывается мигающим символом ♥.
4. Мигающий символ ▼ и кратковременный звуковой сигнал сообщают об окончании измерения.
5. На дисплее будут попеременно появляться показания давления и пульса. Результаты измерения будут отображаться в течение двух минут.

РЕЗУЛЬТАТ ИЗМЕРЕНИЯ

Показывает периодичность сердечных сокращений

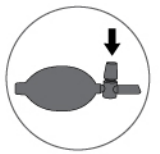
Давление



Пульс

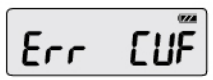
6. При нарушении условий измерения прибор автоматически определяет ошибку и отображает ее код на дисплее. Для устранения ошибки нажатием кнопки START (СТАРТ) выключите прибор и выполните рекомендации, указанные в таблице в разделе 2.
7. Нажмите кнопку выпуска воздуха из манжеты и удерживайте ее до полного выхода воздуха из манжеты, после чего снимите манжету.
8. Если у Вас есть дневник измерений, запишите результаты в соответствующую графу.
9. Прибор отключается кратковременным нажатием кнопки START (СТАРТ) или автоматически через несколько минут.

ПРИМЕРЫ ОШИБОК ИЗМЕРЕНИЙ



Выпуск остаточного воздуха из манжеты

Сообщение об ошибке



Сообщение о неплотно закрепленной манжете